

— Թաթիլիմ գէմանընտա Րօզու կէօրմէք իւզրէ

մուհաբէմէսի պիւիծըստ, սիրգաթ
սեպէպի շտտէթ թու թուարագ,
է սէնէ միւտտէթիէ քիւրէկէ գո-
նուլմասընա հիւքմ իտիւիշ տիր:

—Իզմիտ շրմէնտըֆէրինին Սա-
պանա վէ Ատաբաղարընա գատար
իշէմէքտէ օլտուղու հասէպիլիէ մա-
հէլի մէքքիւր էրպպաթ թիւարէթի
տօղրուտան տօղրուեա իծրաի մուս
մէլէեէ պաշլամըշ օլտուգլարընտան,
իզմիտ թիւարէթիէ տուրկուլուգ
աբըզ օլտուղու մահէլիւնտէն եազը-
լընօր:

—Բուսիա հիւքիւմէթի՝ ախիւրէն
ձէգիւրէթ իւլ նէհէրէյնտէ զուհուր
իթմիշ օլան գօլէրա իլլէթի հագ-
գընտա իծրաի թահգըգաթ իլլին
տօղթօր էլիսէեէֆի կէսնտէրմիշ
տիր:

—Տրամատա հայվան խասթալըլը
զուհուր իթմիշ տիր:

—Հիւքիւմէթի Սէնիլէ՝ միւ ճէտ-
տէտէն իւլ հարպ սէֆինէսի ինչա-
սընա գարար վէրմիշ տիր:

—Ազագ-գարուոլուտա աէնիլ
քէնարընտա պիր ինսան նաշը զու-
հուր իթմիլիլին եազմիշ իտիւք Պու-
նա՝ 22 կիւնտէն պէրու զայլ օլ-
օլմուշ օլան 28 եաշլարընտա Ահմէտ
էֆ. իսմիլտէ պիր քէրէթիէ թա-
ծիր օլտուղու, վէ եէտիւնտէն չը-
գան պիր մէթուպտան, քէնտի
քէնտիլին թէլէֆ իթմիշ իտու կի-
անլաշըլմիշ տիր:

ԲԵՍՄԻ

Էսհամը ճէտիւտէ վէ միւպէտտէլէ
վէ ատիւն վէ մուգաթաթ վէ
իսթիգրաղը տախիլ թահվիլաթը-
նը՝ իշպու 1306 սէնէսի մարտընտան
իթիպարէն, հէր ալթը այտա պիր
գուրա քէշտէթիլէ, սէնէվի եիւզ-
տէ պիր քէս էլմալի վէրիւմէք, վէ սէ-
նէվի եիւզտէ տէօրթ ֆայիլ գուրօն-
լարը մուհիպիւնէ, հէր սէնէնին իյ-
լու վէ մարտը իպլիտալարընտա
իթա գըլընմագ, վէ նամա մախուս
օլմանեպ, համիլինէ այիտ օլմագ
իւզրէ իրաւօ օլունաճագ թահվիլա-

թըն Օսմանիէ իլէ միւպտէլէսի մէճ-
լիսի ալի իլիւքէլա գարարըլա պիւ
իսթիգան, շէրէֆուտարը օլան իրաւէի
հաղլէթի Բատիւն-հի իպթիգաի ճէ-
լիլիտէն պուլունմուշ օլտուղու-
տան, մէքքիւր էսհամ վէ մուգա-
թաթ վէ իսթիգրաղը տախիլ
թահվիլաթընտ սուրէթի միւպա-
տէլէսի, վէ ահագընըն թաղիլէյի
ճէլիլէսէ նէ վէճէլէ միւրաճաթ
կիլմէլէր լաղմ կէլէճէլի՝ 21 մա-
լիս սէնէ 306 թարիլիլտէ իլան
զըլընմիշ իտի:

Էմվալը իլթամսնտըգլարընտան
պիտտէֆաթ թաղիլէյի ճէլիլէսէ իգ-
րաղ օլունան մէպալիլ միւնտընտա
մաթլուպաթը օլուպ տա, քէսէլմա-
լիլնէ մուգապիլիլըլընտ հիսապըլ-
լա թահվիլաթը մէքքիւրէս ալմագ իս-
թէեէնէլէրին տախի, եէտէլիլտէ
պուլունան սէնէտաթը մախուսէ՝
նիհանէթ սէնէլի հալիէս ալրսթօ-
տու նիհանէթիլնէ գատար թէտգի-
գաթը իծրա օլունմագ իւզրէ թա-
ղիլէի ճէլիլէտէ գօմիսիւնը մախու-
սուտա իպրաղ օլունմագ տըլ. Աօ-
հապը թարաֆընտ օլվէճէլէ իպ-
րաղ վէ թէսիլ իտիլէճէք մէքքիւր
սէնէտաթ մուգապիլիլնէ Տիւեուլը
ուսուլիլնէ մուհապէսիլտէն մու-
սատաթ մագպուգը օլունալարը վէ-
րիլէճէք տիր:

Սէնէտաթը մէքքիւրէնին մուսյ-
եէնէ վէ թէտգիլաթը իրմալ օ-
լունտուգտան սօնրա, թահվիլաթը
Օսմանիէ միւպատէլէսի իծրա օ-
լունմագ իլլին սէնէտաթը մուգա-
թաթալը համիլիլէրին իթա գըլը-
նաճագ տիր:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Ճէպէլի Պէրէքէթ միւթէսարըլը-
լըլը՝ Մահմուտ պէյ Էֆէնտիլիէ իպ-
գաէն:

Եօղկատ սանճաղը միւթէսարըլը-
լըլը՝ Ճէպէլի Պէրէքէթ միւթէսար-
ըլըլը Ալտա էլվէհապ բաշա հարէթ-
էրինէ թէվէհիս պուլըլու լմուշ տուր:

(Այլթընմը տայիլիլ պիլիտիլիլտէն)

Այլթընմը տայիլիլ պիլիտիլիլտէն
սա խասթախանէսինէ պիր սէնէ իլլին
ալընմագ էրպպաթը միւնտագատար
մահը հարը րուլմիլին 2.2նի ճուլմա
կիւնի գօմիսիլնէ մախուսուտա
իծրա օլունմագալընտան, թալիլ օ-
լունարըն եէվմի մէքքիւրտէ սաթ
6 րատտէլէրինտէ քէֆիլէլիլտէ պէ-
րապիլ տայիլիլ մէքքիւրէնէ միւ-
րաճաթ իլլէմէլիլի իլան օլունտու-
թի 13 յուլիս սէնէ 206

ՍԱՐՐԱՓԻԵ

Էսհամը Օսմանիէ, Լվրօրա րի-
եաղալարընտա խայիլէ թէնէզլիլ
իթմիշ իրէն, էվվէլիլ կիւն թէքրաթ
իւսթէ գօլմուշար, վէ Մլաշը վէ
Օսմանլը-Մլաշը Էսհամը տախի պու-
թէպէտուլտէն իսթիֆատէ իթմիշ-
լէր տիր: Օսմանլը պանգաթը Էսհա-
միլիլտէթ տախի եիւքսէ իպ, Բա-
րիս վէ Լօնտա քիւտաղալը իսէ,
ալիլուսուլ էյի հալտէ պուլուն-
մուշար տըր: Իթալիս վէ Բարա-
նիա ֆօնտուլարընտ մաղպուլ իլլէ-
թի վէ եիւլտէ 3 ֆայիլիլ ֆարն-
սըլ էսհամըն իւսթէ գօլմուշար
քիւտաղալընտ, քօլիլիլտէ հասէ-
պիլլէ տիւշարը Էսհամը օլմանա սէ-
պէպիլիլ պուլունմաղըլընտ իսպա-
թէ քիւտիլ տիր:

Պու կիւն (Էսհամ տիւն) Լօնտա-
տա Պանգ Էմիլիլալ Օթթօմանըն
մէճիլիլ ուսուլմիլիլ աղտ օլունմուշ
տուր: Շիւպէսիլ նէթիլէսի՝ մու-
հիլիլ մէմուսիլիլէթ ուրէթտէ օ-
լունագ տըր: Պանգաթըն ուսուլ վէ
մէսալիլիլ հագըլընտա ալլուսուլ
ճէտիլ վէ տօղրու մալիլմաթ Գօթ
Էօրօքէննա՝ զաղթթաթընտ պէնա-
նընա կիւրէ, մէքքիւր պանգաթըն,
եալընըլ թահվիլաթը միւթաղէնին
(քրիօրիլէ) մուսալէյիլ թէվէլիլտի-
եէսիլտէն վագը օլան թէվէթիլիլ,
7 միլիօն ֆրանգա պալիլ օլմուշ
տուր:

Եարըն (Էսհամ պու կիւն) միւ ճէտ-
տէտէն չըգարըլան եիւզտէ Էֆայիլիլ

պէշ միլիօնուգ թահվիլաթ՝ Ալմա-
նիտա թէտալիլալ վագ իտիլէճէք
տիր: Պու թալիլաղընտ րէսէլմալի
27,400,000 մարգ, վէ թէտալիլալ
չըգար լաճագ ֆիւսթը՝ 77.80 օյա-
նագ տըր: Պուսուլ իլանը վէ պիլ
խաստա պէշ միլիօնուգ թահվիլա-
թըն թէմալիլ թէտալիլալ իլլաճ
իտիլէճէլիլ քէյֆիլէթի իւզէրինէ,
էվվէլիլ կիւն տախիլիլ թահվի-
լաթը իւսթէ գօլմուշ, վէ 61 8/5 տէ
գարանմըլ տըր: Սալը կիւնիւ Գա-
լաթա պօրտաթը ալլուսուլ հալը
էմիլիլտէթտէ օլունալ, Ը սէրի իւսթէ
գօլմուշ տուր: Պու (Էսհամ տիւն)
սապա ֆիւսթալար, իլք աղալմը
գարանտըլը հալտէ օլունալ, պօրտա-
նըն հալը Էմիլիլտէթտէ տէվամ իթ-
մէքտէ պուլունմուշ տուր:

(Լ. Հիւսթ)

ԳԱԼՍԹՍ ՊՕՐՍՍՈՐ

Գալաթա 14 յուլիս	
գ. ուսուլ 13 գար. գ. ք.	20 33
գ. յուլիս 14 աշըլ տուպըլը գ. ք.	20 35
Իւնիլիլէ գար. յուլիս գ. ք.	—
Սէրի A. Ա. Իսթիգրաղ	44 34
« B. Բ.	24 10
« C. Գ.	24 26
Բուսիլ շրմէնտէֆէրի	79 25
Աղալ ֆայիլիլ	06 00
Բարօր	55 00
Հէվալէսիլ	67 1/2

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	10 06
Սթանպուլ պանգաթը	07 46
Սօիլիլէ ժէնէրալ	05 06
Թրամպալ	03 00
Սօիլիլէ Օթթօման պանգաթը	5 13

ԱԳՁԵԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օսմ. լիւրաթը 100 զրուշտան	20. Բր.
Պէեալ Մէճիլիլտէ ֆարգը	118 09
Մէթալիլ	100 00
Պէլիլ	103 20
Ալթըլը	103 20
Ինկիլիլ լիւրաթը	110 20
Ֆրանսըլ ալթուսու	87 27
Բօլ	90 22
Գրէմիլ ալթուսու	54 45
Գարպօն գայմէսի	07 95
Իսթիգրաղ տախիլիլ	00 00
Սապալ գ. ք.	60 00
Էյլէն գ. ք.	60 00

Բօղիլ շիֆթիլիլնէ կիթմէտիլիլալ, Հաթթա կիթմէ-
իլ տէ հէման քէնտիլիլնէ վատ իթմիշ օլտուղու հա-
տէ, էկէր պու վատըլը թուլտա իտիւլ, մէմուս օլ-
նագ իտի: Էսէֆ օլունտուրէլ, ինսան պիր քէրէթ իա-
րիս կէլիլտուր իսէ, գարաղալըլտան պաշը տէօնիլալ,
տիւշիլնէլէ վագթը գալմաթօր: Բօղու զիւտէթ իթ-
մէք շէյլէ տուրտու, քէնտիլիլնէ մէթուպ պիլէ եազ-
մաթըմ: Պու իսէ, իսթա տըր: Շիւպէսիլ պանա
տարըլմըլ տիր:

— Էսէֆ իթմէ, օ սանա աֆիլ իտէր:
— Սայրիլաշըլըն պիլիլիլմուտէ, միւս իտիլիլ:
Արապա՝ կիտիլմէթտէ օլան մէթէպէ եաղալտը-
ղընտան, իշպու միւքէալմէ՝ պուրատա իսթամ պուլ-
տու:

Գարիլիլ քիւրմըլը, Լիլնէ սօղաղընտալ օթէլտէն
չըգարըլարը սըրատա քէնտիլիլնէ կէօթէրտիլիլիլ
պու իւլ նէֆէր շախտան, հէնուգ կէնէ օլան վէ կիւ-
զէլիլտէ եէթթա պուլունան գատընըն՝ օն սէթիլ սէ-
նէտէն պէրու մատալ տը Լօրպաթ իսմիլիլ ալմըշ օլան
թէրէլ Տօմօն օլտուղուսու, վէ պէրապիլիլնէ պուլուն-
ան կէնէ գըլըն՝ մէշրու գէվէլիլտէն տօղրուշ օլան
քըզը Բընէ իտուկիլիլ, վէ գիլը իթմիլիլիլ տէլիլալ-
լընտ տախի, տօթթօրու իլք գէվէլիլտէն տիւնեա-
եա կէլիլ օլան Բընէ նամ օղլու (1) պուլունտուղուսու
էլլէթթէ անլաշըլար տիր:

(1). Ֆրանսըլ լիսանընա աշիւս օլունարա մալիլմ
օլտուղու իւզրէ, Բընէ (Renée) գատըն, վէ Բընէ (Renée)
էրէքէ իսմի օլունալ, թէլիլիլտէ իսէ հէր իլիսի տէ
այիլ տուրէթտէ օղլունտու:

Ղարիպ պիր թէսաթիլիլ, Կասթօն Տօպէրիլիլնէ գը-
ղը օլունալ, Բօղ Մատու իսմիլիլ թանըլմըշ օլան Բօլիլն
իլէ թէրէլիլնէ մէշրու քէրիլմիլ Բընէ տը Լօրպաթ՝ այիլ
մէթէպէ տախիլ օլմուշ օլունալ, օրատա եէ կտիլիլիլ
հագըլընտա ֆէվէլիլտէ իզարը մուհապիլիլ վէ թէ-
վէճէլիլ իթմիլիլիլ կիլիլ, Թէրէլ տախի, պիլգաթ
քէնտիլ իզարընտան անլաշըլարը վէճէլիլ, օլ մէճիլ-
լէ գըզա գարըլը գօնուլմագ սուրէթտէ թէվէճէլիլ
իթմիլիլ տիր:

Բաշիլպէ գատըլարըն թահթը նէգարէթիլտէ պու-
լունան պու մէթէպէ, Սէն-Մօր նամ մահէլիլտէ վագը
օլունալ, վասի պիր պաղէ տէրուսիլտէ օլտուղու հա-
տէ, րահիլպէլիլ վէ շախտանա մախուսալարը այլը
տայիլիլէրէ միւնպասէմ, վէ րէնէլիլէրիլ տէլիլ քար-
մագըլըլ իտի: Իշպու մէթէպէ պէշ եաղընտան եի-
կիլմիլ եաղընա գատար շախտալ գապուլ օլունուպ,
տէրսիլ՝ մուսալիլիլ շահատէթնամէսի ախը օլու-
նանա գատար տէվամ իտէր իտի:

Բօղ վէ Բընէ՝ թապիլիլ պիլիլալ շախտան սընը-
ֆընտան օլունալ, օրատա պիրիլիլիլ թանըլարը վէ
սէվիլիլէր իտի:

Բօղ Մատուսու շօմուգլուգ վէ կէնէլիլ գէման-
լարը հագըլընտա Բընէիլիլ վէրմիշ օլտուղու իլգահա-
թը քիւտալիլ ատա իլէ, Բօղիլ շիֆթիլիլ սահիլպիլիլ
գէվէլիլ թան Մատու թարաֆընտան քէմալը մէրհա-
մէթ վէ շէֆաթալիլ էվլատ մագալմընտա գապուլ ի-
տիլիլիլ կիւնտէն պէրու Բօլիլն Տօպէրիլիլ կէլիլիլ
օլտուղու Էօմի հագըլընտա սայիլ թաֆիլիլալ գայիլ
ատա իտէրիլ, Զաթէն հիլէաթէլիլիլ տէվամը, եի-
կիլմիլ սէնէլէ եաղըն պիր միւտտէթ գարիլընտա վա-

գը օլմուշ օլան աշվալ վէ վէգալիլ իլգահա իտէճէք

տիր:

Լանտօ արապաթը՝ մէթէպիլ պիլիլալ գարուսու
էօնիլտէ տուրտուղուսու, Բընէ արապատան էնիլալ,
գարուսուս շանըն շէթիլ:

Գարուսու րահիլպէ, խասթէլէն եաթըլմըշ օլան պիր
քիւշիլալ քէնէլիլտէն տիւշարընա պաթըլ, վէ մատալ
իլէ գըզըլը թանըլարընտան, գարուսուս իլք գանա-
տըն անիլտէ աշտը:

Արապա իշէրի կիրիլալ, գուլու պիր Էօլտան հա-
րէքէթիլ, իւլ գատէմէտէն միւրէթթէպ քիւշիլալ պիր
նէրուլիլնէ էօնիլտէ տուրտու: Բընէ՝ վալիլտէլիլ
գըզալարընտալընտ էլլէրիլտէն թուլտալ, արապա-
տան էնմէլիլիլնէ եաթըլմ իթմիլ, վէ իւշիլ պիրիլալ
մէթէպիլնէ թէնէֆիլիլ տայիլիլիլնէ կիրմէսիլտէն
չէնտ տագըլա սօնրա, մէթէպիլնէ միւտիլիլիլ եաթուս
պաշ րահիլպէ նէգալիլիլնէ կէլիլ:

Կէնէ գըզ՝ հագըլիլ պիր մուհապիլիլ վէ գապուլ
րահիլպէլիլ գուլաղընա աթըլարաթ:

— Ահ, վալիլտէ, սիլիլ կէօրտիլիլիլնէ նի՝ գատար
մէմուս օլտուլ, տէտիլ:

Միւտիլիլ. — Պէն տէ, սէվիլիլ գըզըմ, եիլէ պիլգէ
ալթիլիլիլնէլէ րէք մէմուս օլտուլ:

Թէրէլ. — Վալիլտէ, Բընէ պիր սէնէ տահա մէթ-
թէպիլիլնէ տէվամ իտէճէք տիր: Զէվէլիլ, պու եէնի
մուֆարաթալ կիւն իլէ գաթլանտը, ֆաթաթ հէ-
նուգ թալիլ ու թէրպիլիլիլ իլմալ օլմուշ օլման
Բընէ իլլին պու ֆէտաթեարըլը լաղըմէտէն կէօր-
տիւ. անճագ կէլիլնէ սէնէ պու ֆէտաթեարըլը
գաթլանմաթաթ տըր: տիլէ իսթիլիլալ, կէ-



1

A

4

...

1